

"Lord I Call..." (Tone 6)

Reader: In the Sixth Tone, Lord, I call upon You, hear me!

Lord, I call upon You, hear me!

Hear me, O Lord!

Lord, I call upon You, hear me!

Receive the voice of my prayer,

when I call upon You!

Hear me, O Lord!

Let my prayer arise

in Your sight as incense,

and let the lifting up of my hands

be an evening sacrifice!

Hear me, O Lord!

Reader: (Reads text from service book)

v. (10) Bring my soul out of prison, that I may give thanks to Your name!

Possessing victory over hell, O Christ,

since You are free among the dead,

You ascended the Cross

raising with Yourself those who sat in the shades of death.//

O Almighty Savior, Who drew life from Your own light, have mercy on us!

v. (9) The righteous will surround me; for You will deal bountifully with me.

Today Christ tramples on death,

for He is risen as He said!

Let us all sing this song,

for He has granted joy to the world:

"O Light unapproachable, O Fountain of life!//

Savior Almighty, have mercy on us!"

v. (8) Out of the depths I cry to You, O Lord. Lord, hear my voice!

Where shall we sinners flee from You, for You are in all creation?

In heaven You dwell!

In hell You trampled on death!

In the depths of the sea?

Even there is Your hand, O Master!

To You we flee, and falling before You, we pray://

"As You rose from the dead, have mercy on us!"

v. (7) Let Your ears be attentive to the voice of my supplications!

In Your Cross, we glory, O Christ.

We sing and glorify Your Resurrection.

For You are our God,//

and we know no other than You.

v. (6) If You, O Lord, should mark iniquities, Lord, who could stand? But there is forgiveness with You.

We will always bless the Lord

by singing of His Resurrection!

for He endured the Cross,//

trampling down death by death.

v. (5) For Your name's sake I have waited for You, O Lord, my soul has waited for Your word; my soul has hoped on the Lord.

Glorify to Your might, O Lord,

for You overthrew the prince of death!

By Your Cross You have renewed us,//

granting us life and incorruption.

v. (4) In the Second Tone, From the morning watch until night, from the morning watch, let Israel hope on the Lord!

Having forsaken the beauties of the world,
the splendor of your birthright, wealth and honor,
you cast aside all sensuality,
breaking your body through the taming of the passions.
You rejoiced, O James, as you followed after Christ,
for through your suffering you indeed have become a partaker of glory,//
and are an inheritor of the Kingdom.

v. (3) For with the Lord there is mercy and with Him is plenteous redemption, and He will deliver Israel from all his iniquities.

Having forsaken the beauties of the world,
the splendor of your birthright, wealth and honor,
you cast aside all sensuality,
breaking your body through the taming of the passions.
You rejoiced, O James, as you followed after Christ,
for through your suffering you indeed have become a partaker of glory,//
and are an inheritor of the Kingdom.

v. (2) Praise the Lord, all nations! Praise Him, all peoples!

When the members of your flesh were cut off
you endured unbearable pain and wounds, O truly glorious James.
You courageously trampled underfoot the savagery of the tormentors
and received a priceless crown of victory, O martyr of Christ.
Now adorned with it, O blessed one,
you stand with those who suffered with you//
before the throne of the Master.

v. (1) For His mercy is abundant towards us; and the truth of the Lord endures forever.

Possessing boldness before Christ, O ever-memorable Martyr,
you fervently intercede for all
who celebrate your honored festival with faith,
delivering them from misfortunes
and freeing them from the passions,
rescuing them from the evils that surround them,
and granting their souls salvation by your divine prayers,//
that we may glorify your splendid struggles.

In the Fifth Tone, Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,

Steadfast in struggles, O Martyr James,
you delivered up your body on behalf of Christ our God.
Your hands and legs were severed,
your fingers, arms, shoulders, and at the last, your head.
O long-suffering martyr,
do not cease to pray to Christ on our behalf//
that He will grant our souls great mercy!

In the Sixth Tone, now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Who will not bless you, O most holy Virgin?
Who will not sing of your most pure childbearing?
The only-begotten Son shone timelessly from the Father,

but from you He was ineffably incarnate.
God by nature, He became Man for our sake,
not divided into two persons but manifest as One in two natures.
Entreat Him, O pure and all-blessed Lady,//
to have mercy on our souls!

Priest: Wisdom! Let us attend!

Choir: O Gladsome Light ...

Aposticha – Tone 6

Your Resurrection, O Christ our Savior,
the Angels in heaven sing!
Enable us on earth//
to glorify You in purity of heart!
v: The Lord is King; He is robed in majesty!
Destroying the gates of hell,
breaking the chains of death,
You resurrected the fallen human race as almighty God!//
O Lord, Who rose from the dead, glory to You!

v: For He has established the world, so that it shall never be moved.

Desiring to return us to Paradise,
Christ was nailed to the Cross and placed in a tomb.
The Myrrhbearing Women sought Him with tears, crying,
“Woe to us, O Savior!
How do You deign to descend to death?
What place can hold Your life bearing body?
Come to us as You promised!
Take away our wailing and tears!”
Then the Angel appeared to them:
“Stop your lamentations!
Go, proclaim to the Apostles:
“The Lord is risen,//
granting us purification and great mercy!””

v: Holiness befits Your house, O Lord, forevermore!

Having been crucified as You willed,
by Your burial You captured death, O Christ,
and rose on the third day as God in glory,//
granting the world unending life and great mercy!

In the Eighth Tone, Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,

Having assembled today in faith,
O lovers of the things of God,
let us behold the spiritual and awesome contest of James of Persia,
who has shone on us like the star appearing to the Magi,
guiding us to true knowledge.
That valiant one, when he fell, destroyed those who fought against him,
and when his members were severed,
he brought to nothing those who tortured him,

for, strengthened by the providence of the Most High, he cried out:
“Even though you cut my material limbs,
yet I have Christ, Who has spiritually become all things to me.”
Therefore, foreseeing the life to come,
that lies before all through death,
he hastened to pass over to it.
Dwelling there, he entreats God, the Bestower of crowns,
that He may grant to us who celebrate his memory,//
cleansing, enlightenment and great mercy.

now and ever, and unto ages of ages. Amen.

(Theotokion – Tone 8)

Unwedded Virgin,
you ineffably conceived God in the flesh.
O Mother of God most high,
accept the cries of your servants, O blameless one!
Grant cleansing of transgressions to all!//
Receive our prayers and pray to save our souls!

St. Symeon's Hymn

Resurrection Troparion – Tone 6

The angelic powers were at Your tomb;
the guards became as dead men.
Mary stood by Your grave,
seeking Your most pure body.
You took hell captive,//
not being tempted by it.
You came to the Virgin, granting life.//
O Lord, Who rose from the dead, glory to You.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

Troparion for St. James – Tone 4

Long-suffering James, you astounded all
by enduring horrible tortures with great patience.
As the evil assembly performed the slaughter,
you uttered prayers of thanksgiving to the Lord.
Through your sufferings you received your crown,
and came to the throne of the heavenly King, Christ God.
Entreat Him to save our souls!

now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Resurrection Dismissal Theotokion – Tone 4

The mystery of all eternity,
unknown even by Angels,
through you, Theotokos, is revealed to those on earth:
God incarnate by union without confusion.
He voluntarily accepted the Cross for us,
by which He resurrected the first-created man,//
saving our souls from death.